ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

# TK-2170/ TK-3170

FRANÇAIS

## MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION

## Merci

Nous sommes heureux que vous ayez choisi **KENWOOD** pour vos radiocommunications mobiles terrestres. Nous croyons que cet émetteur-récepteur fiable et facile d'emploi permettra à votre personnel de communiquer en toute efficacité.

Les émetteurs-récepteurs **KENWOOD** intègrent les toutes dernières nouveautés de la technologie de pointe. C'est pourquoi nous croyons que vous serez satisfait de la qualité et des caractéristiques de ce produit.

## Modéles Traités dans ce Manuel

- TK-2170: Émetteur-récepteur FM VHF
- TK-3170: Émetteur-récepteur FM UHF

## Avis aux Utilisateurs

- Une loi gouvernementale interdit l'usage sans licence des émetteurs radio sur les territoires régis par cette autorité gouvernementale.
- Une utilisation illégale est passible d'amende ou d'emprisonnement.
- Pour l'entretien et la réparation, confiez l'appareil uniquement à des techniciens qualifiés.

**SÉCURITÉ**: Il est important que l'opérateur soit au courant des risques usuels associés à l'exploitation d'un émetteur-récepteur.

## PRÉCAUTIONS

- Ne chargez pas le bloc-piles ou l'émetteur-récepteur lorsque l'élément est mouillé.
- Assurez-vous qu'aucun élément métallique n'est situé entre l'émetteur-récepteur et le bloc-piles.
- N'utilisez pas les options non indiquées par **KENWOOD**.
- Si le châssis fondu ou une partie de l'émetteur-récepteur est endommagé, ne touchez pas aux parties endommagées.
- Si un casque téleponique ou un écouteur sont connectés a l'émetteur-récepteur, réduisez le volume de l'émetteur-récepteur. Faites attention au niveau du volume lors de la désactivation du silencieux.
- Ne placez le câble du microphone autour de votre cou lorsque vous vous trouvez à proximité d'installations qui pourraient entraîner le câble.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur des surfaces instables.
- Assurez-vous que l'extrémité de l'antenne n'entre pas en contact avec vos yeux.
- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pendant des périodes de temps prolongées, le radiateur et le châssis chauffent. Ne touchez pas à ces emplacements lors du remplacement du bloc-piles.
- Ne plongez pas l'émetteur-récepteur dans l'eau.
- Veillez à toujours mettre l'émetteur-récepteur hors tension avant d'installer des accessoires en option.

## AVERTISSEMENT

Mettez l'émetteur-récepteur hors tension lorsque vous vous trouvez dans les lieux suivants:

- des atmosphères explosives (gaz inflammables, particules de poussière, poudre métalliques, poudre de grain, etc.).
- Lorsque vous prenez de l'essence ou lorsque vous êtes garé dans une station d'essence.
- A côté de sites explosifs ou de sites de dynamitage.
- Dans les avions.
- Dans les institutions médicales ou à proximité de personnes utilisant un stimulateur cardiaque.

## ATTENTION

- Ne démontez et ne modifiez sous aucun cas l'émetteur-récepteur.
- Ne placez pas l'émetteur-récepteur sur ou à proximité des coussins d'air lorsque le véhicule roule. Si les coussins d'air sont déployés, l'émetteur-récepteur risque d'être éjecté et d'heurter le conducteur ou les passagers.
- Ne procédez à aucune transmission lorsque vous êtes en contact avec le terminal de l'antenne ou lorsque des parties métalliques du boîtier de l'antenne sont exposées, faute de quoi une brûlure de haute fréquence risque d'être occasionnée.
- Si une odeur anormale ou de la fumée est générée par l'émetteur-récepteur, mettez immédiatement l'émetteur-récepteur hors tension, retirez la batterie du transmetteur et contactez votre revendeur **KENWOOD**.
- Il est possible que l'utilisation de l'émetteur-récepteur lors de la conduite soit contraire aux règles de circulation. Veuillez vérifier et respecter les régulations routières de votre pays.
- N'exposez pas l'émetteur-récepteur à des environnements extrêmement froids ou chauds.
- Ne transportez pas le bloc piles (ou le boîtier piles) avec des objets métalliques, au contact des bornes des piles, un court circuit pourrait se produire.
- Lors de l'utilisation de l'émetteur-récepteur dans des zones où l'air est sec, de l'électricité statique peut facilement se produire. Si vous utilisez une oreillette dans ces conditions d'air sec, l'émetteur-récepteur risque d'envoyer un choc électrique à votre oreille à travers cet accessoire. Pour éviter tout risque de choc électrique nous vous recommandons, dans de telles conditions, d'utiliser uniquement un microphone à haut parleur.

# TABLE DES MATIÈRES


DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT ..... 1
- Accessoires Fournis ..... 1

PRÉPARATION ..... 2
- Précautions concernant du Bloc-Piles (Batterie) ..... 2
- Pose/ Dépose du Bloc-Piles ou du Boîtier des Piles (Optionnel) ..... 7
- Pose/ Dépose des Piles Alcalines ..... 8
- Installation de l'Antenne (Optionnelle) ..... 9
- Installation du Crochet de Ceinture ..... 9
- Installation du Cache des Prises du Micro à Haut-Parleur ..... 10
- Installation du Microphone à Haut-Parleur (Optionnel) ..... 10

FAMILIARISATION AVEC L'APPAREIL ..... 11
- Afficheur ..... 12

FONCTIONS PROGRAMMABLES ..... 14

FONCTIONNEMENT DE BASE ..... 15
- Aperçu ..... 15
- Mise Sous/ Hors Tension ..... 15
- Réglage du Volume ..... 16
- Selection d'une Zone et d'un Canal ..... 16
- Transmission ..... 17
- Réception ..... 17

FONCTIONNEMENT DE SmarTrunk ..... 18

BALAYAGE CONVENTIONNEL ..... 19
- Ajout au Balayage/ Effacement de Balayage ..... 19
- Balayage Prioritaire ..... 20
- Balayage Inverse ..... 20

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT) ..... 21
- Tonalité Sélectionnable par l'Opérateur (OST) ..... 21

SIGNALISATION À 5 TONALITÉS ..... 22
- Mon ID ..... 22
- Lancer un Selcall (Appel Sélectif) ..... 22
- Réception d'un Selcall ..... 23

FleetSync: TÉLÉAVERTISSEUR BIDIRECTIONNEL ALPHANUMÉRIQUE ..... 24
Selcall (Appel Sélectif) ..... 24
Message d'État ..... 25
Messages Courts ..... 27
Messages Longs ..... 27
APPELS DTMF (DOUBLE TONALITE MULTI-FRÉQUENCE) ..... 28
Composition Manuelle ..... 28
Sauvegarde puis Émission ..... 28
Composition Automatique ..... 29
Recomposition ..... 30
Branchement/ Debranchement d'IDs ..... 31
Signalisation DTMF ..... 31
Blocage Émetteur-Récepteur ..... 31
ÉMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX (VOX) ..... 32
APPELS D'URGENCE ..... 34
Mode Urgence Travailleur Seul ..... 34
OPÉRATIONS AVANCÉES ..... 35
Sélection d'une Puissance de Transmission ..... 35
Talk Around ..... 35
Surveillance/ Silencieux Désactivé ..... 36
Embrouilleur ..... 37
Rétroeclairage de l'Émetteur-Récepteur ..... 37
Verrouillage des Touches ..... 38
Canal Principal et Direct ..... 38
Entrée Canal Direct ..... 39
OPÉRATIONS EN ARRIÈRE PLAN ..... 40
Temporisateur d'Arrêt (TOT) ..... 40
Blocage de Canal Occupé (BCL) ..... 40
Économiseur d'Énergie ..... 40
Indicateur d'État Batterie ..... 41
Signal de Début/ Fin d'Émission ..... 41

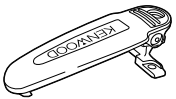
# DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

**Remarque:** Les instructions de déballage suivantes sont à l'intention de votre revendeur **KENWOOD**, d'un centre de service autorisé **KENWOOD** ou de l'usine.

Déballez soigneusement l'émetteur-récepteur. Prenez soin de vérifier la présence des articles ci-dessous avant de vous débarrasser du matériel d'emballage. Si certains articles manquent ou qu'ils ont été endommagés durant le transport, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

## Accessoires Fournis

| Article | Numéro de pièce | Quantité |
|---|---|---|
| Crochet de ceinture | J29-0701-XX | 1 |
| Cache des prises du microphone à haut-parleur | B09-0686-XX | 1 |
| Crochet de blocage du microphone à haut-parleur | J19-5483-XX | 1 |
| Mode d'emploi | B62-1812-XX | 1 |



Crochet de ceinture

Cache des prises du microphone à haut-parleur

Crochet de blocage du microphone à haut-parleur

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT DU BLOC-PILES (BATTERIE)

Utilisez uniquement les bloc-piles ou chargeurs de batteries recommandés par **KENWOOD**.

ATTENTION

- Ne tentez pas de recharger le bloc-piles si celle-ci est déjà chargée à fond. Cela pourrait endommager la batterie ou raccourcir sa durée de service.
- Après avoir rechargé le bloc-piles débranchez-la du chargeur. Si ce dernier est remis en marche (après avoir été arrêté), le processus de charge recommence et le bloc-piles deviendra surchargée.
- N'utilisez pas l'émetteur-récepteur durant le processus de charge. Nous recommandons de mettre l'émetteur-récepteur hors tension en cours de charge.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de détérioration, ne chargez pas le bloc-piles lorsque cette dernière ou le transmetteur est mouillé. Essuyez l'eau présente sur le bloc-piles ou le transmetteur à l'aide d'un chiffon sec avant de procéder au chargement.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et ne jetez pas cette dernière au feu.
- Ne tentez jamais d'enlever le boîtier du bloc-piles.

### ■ CHARGE DU BLOC-PILES

Pour la procédure de charge, reportez-vous au mode d'emploi du chargeur de la batterie.

### Renseignements concernant la batterie ion-lithium (optionnelle):

La batterie contient des éléments inflammables comme un solvant organique. Une erreur de manipulation pourrait causer la rupture de la batterie et produire des flammes ou une chaleur extrême, une détérioration ou d'autres formes de dommages. Veuillez respecter les mises en garde suivantes.

**DANGER**

- **Ne pas démonter ni reconstituer la batterie!**
  La batterie est munie d'une fonction de sûreté et d'un circuit de protection permettant d'éviter les dangers. Si ces mécanismes subissaient des dommages importants, la batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.
- **Ne pas court-circuiter la batterie!**
  Ne reliez pas les bornes + et – au moyen d'un article en métal (comme un trombone ou un fil de métal). Ne transportez pas et ne rangez pas la batterie dans un contenant où se trouvent des objets en métal (tels que des fils de métal, des chaînettes ou des épingles à cheveux). Si la batterie était court-circuitée, un courant excessif circulerait et la batterie pourrait produire de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer. Cela causerait aussi l'échauffement des objets métalliques.
- **Ne pas incinérer ni chauffer la batterie!**
  Si l l'isolateur fondait, si l l'évent pour le dégagement gazeux ou le dispositif de sûreté était endommagé, ou si l'électrolyte si l'enflammait, la batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.
- **Ne pas utiliser ni laisser la batterie près d'un feu, d'un fourneau ou d'une source quelconque de chaleur (endroits atteignant plus de 80°C)!**
  Si le séparateur en polymère fondait en raison d'une température trop élevée, un court-circuit interne pourrait se produire à l'intérieur des cellules individuelles et la batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.
- **Ne pas immerger la batterie dans leau ni la mouiller daucune facon!**
  Si le circuit de protection de la batterie etait endommage, la batterie pourrait se charger a un courant (ou sous une tension) extremement eleve(e) et une reaction chimique anormale pourrait se produire. La batterie pourrait degager de la chaleur ou de la fumee, se rompre ou senflammer.
- **Ne pas charger la batterie près d'un feu ni sous les rayons directs du soleil!**
  Si le circuit de protection de la batterie était endommagé, la batterie pourrait se charger à un courant (ou sous une tension) extrêmement élevé(e) et une réaction chimique anormale pourrait se produire. La batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

- **Utiliser uniquement le chargeur indiqué et respecter les conditions de charge prévues à cet effet!**

  Si les conditions prévues pour la charge n'étaient pas respectées (température supérieure à la valeur prescrite, tension ou courant excessif, ou utilisation d'un chargeur transformé), elle pourrait être surchargée ou une réaction chimique anormale pourrait se produire. La batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

- **Ne pas percer la batterie avec aucun objet ni la frapper avec un outil ni marcher dessus!**

  Cela pourrait briser ou déformer la batterie et causer un court- circuit. La batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

- **Ne pas secouer ni lancer la batterie!**

  Un impact pourrait causer une fuite, produire de la chaleur ou de la fumée, causer une rupture ou l'inflammation de la batterie. Si le circuit de protection de la batterie était endommagé, la batterie pourrait être chargée avec un courant anormal (ou sous une tension anormale) et une réaction chimique anormale pourrait se produire. La batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

- **Ne pas utiliser la batterie si elle est endommagée d'une quelconque façon!**

  La batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

- **Ne pas souder directement sur la batterie!**

  Si l s'isolateur fondait ou si l'évent pour le dégagement gazeux ou le dispositif de sûreté était endommagé, la batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s s'enflammer.

- **Ne pas inverser la polarité (ni de les bornes) de la batterie!**

  Si on charge une batterie inversée, une réaction chimique anormale peut se produire. Dans certains cas, une quantité importante et inattendue de courant peut circuler au moment de la décharge. La batterie pourrait alors dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

- **Ne pas charger ni connecter la batterie à l'inverse!**

  La batterie est munie d'un pôle positif et d'un pôle négatif. Si la batterie ne peut être insérée facilement dans un chargeur ou dans un appareil, ne forcez pas; vérifiez la polarité de la batterie. Si la batterie était insérée inversement dans le chargeur, elle serait chargée à l'inverse et une réaction chimique anormale pourrait se produire. Elle pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

- **Ne pas toucher une batterie perforée ou qui fuit!**

  Si le liquide électrolytique de la batterie entre en contact avec vos yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau fraîche en évitant de les frotter. Rendez-vous immédiatement à l'hôpital. En l'absence de traitement, des troubles oculaires pourraient se développer.

- **Ne pas charger la batterie plus longtemps que le temps spécifié!**

  Si la charge de la batterie n'est pas terminée après la durée spécifiée, arrêtez le processus. La batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

- **Ne pas placer la batterie dans un four à micro-ondes ni dans un contenant sous haute pression!**

  La batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

- **Garder les blocs-piles perforées ou qui fuient éloignées du feu!**

  Si la batterie fuit (ou si elle émet une odeur désagréable), éloignez-la immédiatement des sources de feu. De l'électrolyte fuyant de la batterie pourrait facilement prendre feu et causer un dégagement de fumée ou l'inflammation de la batterie.

- **Ne pas utiliser une batterie anormale!**

  Si la batterie émet une odeur désagréable, si elle semble décolorée ou déformée, ou si elle montre une forme quelconque d'anomalie, retirez-la du chargeur ou de l'appareil et ne l'utilisez pas. La batterie pourrait dégager de la chaleur ou de la fumée, se rompre ou s'enflammer.

## ■ Utilisation de la Batterie Ion-Lithium

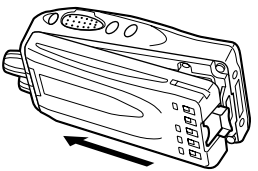
- Chargez la batterie avant de l'utiliser.
- Afin de minimiser la décharge de la batterie, retirez-la de l'appareil lorsqu'elle n'est pas utilisée. Rangez la batterie dans un endroit frais et sec.
- Lorsque vous rangez la batterie pour une durée prolongée:
  **1** Retirez la batterie de l'appareil.
  **2** Déchargez la batterie, si possible.
  **3** Rangez la batterie dans un endroit frais (en dessous de 25°C) et sec.

## ■ Caractéristiques de la Batterie Ion-Lithium

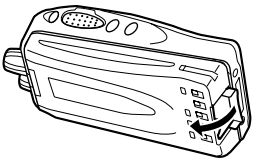
- La capacité de la batterie diminue graduellement au fur et à mesure des cycles de charge et de décharge.
- La batterie se dégrade même lorsqu'elle demeure inutilisée.
- Il faut plus de temps pour charger la batterie dans un endroit frais.
- La durée de service de la batterie est écourtée lorsqu'elle est chargée et déchargée dans un endroit chaud. Lorsque la batterie est rangée dans un endroit chaud, elle se dégrade plus rapidement. Ne laissez pas la batterie dans un véhicule ni près d'un appareil chauffant.
- Lorsque l'autonomie de la batterie diminue, et ce, même si elle est chargée à fond, remplacez-la. Continuer de charger et de décharger la batterie pourrait causer une fuite d'électrolyte.

## POSE/ DÉPOSE DU BLOC-PILES OU DU BOÎTIER DES PILES (OPTIONNEL)

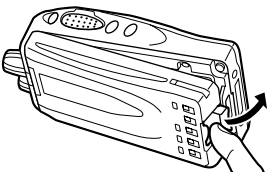
**1** Alignez le bloc-piles avec l'arrière de l'émetteur-récepteur, ensuite appuyez fermement en même temps sur le bloc-piles et l'émetteur-récepteur jusqu'au clic du loquet de blocage qui signale qu'il est correctement verrouillé.



**2** Verrouillez le cran de sécurité en place pour éviter d'appuyer accidentellement sur le loquet de blocage et d'enlever le bloc-piles.



**3** Pour enlever le bloc-piles, soulevez le cran de sécurité sur la base de l'émetteur-récepteur, ensuite appuyez sur le loquet de blocage sous le cran de sécurité pour retirer le bloc-piles hors de l'émetteur-récepteur.



**Remarques:**

- Pour soulever le cran de sécurité du bloc-piles, utilisez une pièce de plastique durci ou de métal, comme un tournevis par exemple, qui ne mesure pas plus de 6 mm de large et 1 mm d'épaisseur. Il est impératif que vous placiez la pièce ou l'outil sous le rebord du cran de sécurité pour ne pas endommager le loquet de blocage.
- Avant le chargement d'un bloc-piles fixé à l'émetteur-récepteur, assurez-vous que le cran de sécurité est bien verrouillé.
- Lors du fonctionnement de l'émetteur-récepteur utilisant un bloc-piles au Lithium-ion ou au Ni-MH, si la température ambiante est de -10°C et plus basse, le temps d'utilisation peut être diminué.

## POSE/ DÉPOSE DES PILES ALCALINES

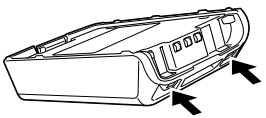
**AVERTISSEMENT**

- N'installez pas les piles dans un environnement immédiat dangereux où des étincelles pourraient provoquer une explosion.
- Ne jetez pas les piles dans le feu ; des températures extrêmement élevées pourraient les faire exploser.
- Ne court-circuitez pas les bornes du boîtier des piles.
- N'utilisez pas des piles rechargeables.

**Remarques:**

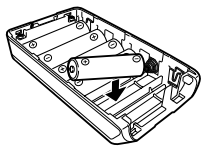
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'émetteur-récepteur pendant un long moment, enlevez les piles du boîtier.
- Ce boîtier a été conçu pour transmettre à une puissance d'1 W environ (réglage de basse puissance sur l'émetteur-récepteur). Si vous souhaitez émettre un signal plus puissant (avec le réglage de puissance haute) utilisez un bloc-piles rechargeable en option.

**1** Pour ouvrir le boîtier des piles, appuyez sur les deux languettes sur le haut et à l'arrière du boîtier puis tirez pour séparer les deux moitiés.

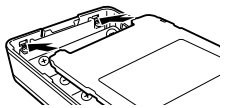


**2** Insérez des piles alcalines 6AA (LR6) dans le boîtier.

- Assurez-vous de bien faire correspondre les polarités avec celles qui sont indiquées au fond du boîtier.



**3** Alignez les languettes du couvercle avec la base puis appuyez sur le couvercle jusqu'à sa mise en place.



## INSTALLATION DE L'ANTENNE (OPTIONNELLE)

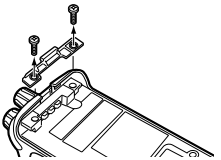
Vissez l'antenne sur le connecteur au sommet de l'émetteur-récepteur en tenant l'antenne par la base et en la tournant dans le sens horaire jusqu'à la fixer correctement en place.

**Remarque:** L'antenne n'est pas une poignée, un support de porte-clé ou le point d'attache d'un microphone à haut-parleur. Si vous utilisez ainsi l'antenne vous risquez de l'endommager et de dégrader les qualités de votre émetteur-récepteur.

## INSTALLATION DU CROCHET DE CEINTURE

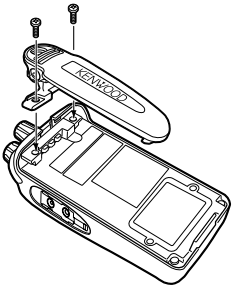
**Remarque:** Au moment d'installer le crochet de ceinture pour la première fois, vous devez d'abord enlever le bloc-piles de l'arrière de l'émetteur-récepteur.

**1** Enlevez les 2 vis à l'arrière de l'émetteur-récepteur et enlevez le petit cache en plastique noir.



**2** Insérez le support du crochet de ceinture dans l'espace libéré à l'arrière de l'appareil.

**3** Fixez le crochet de ceinture en place avec les 2 vis.



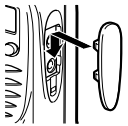

**Remarque:** Ne jetez pas le petit cache de plastique noir! Si vous enlevez le crochet de ceinture, vous devrez replacez le cache dans son emplacement d'origine. Il faut que le crochet de ceinture ou ce petit cache soit en place, sinon le bloc piles risque de ne pas être correctement fixé.

## Installation du Cache des Prises du Micro à Haut-Parleur

Lorsque vous n'utilisez pas un microphone à haut-parleur optionnel, installez le cache sur ses prises.

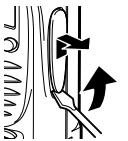
**1** Placez le cache sur les prises de manière que les languettes de verrouillage s'insèrent dans les rainures de l'émetteur-récepteur.

**2** Tout en maintenant le cache en place, poussez-le vers le bas de l'appareil jusqu'au déclic de verrouillage.



**Remarque:** Pour que l'émetteur-récepteur reste résistant à l'eau, vous devez couvrir les prises du microphone à haut-parleur à l'aide du cache fourni.

- Pour retirer le cache, tenez-le par son extrémité supérieure tout en insérant la tête plate d'un tournevis (3mm ou moins) sous l'extrémité inférieure du cache. Amenez lentement le tournevis jusqu'à toucher la languette du cache puis soulevez-le en éloignant le manche du tournevis de l'appareil et enlevez le cache.

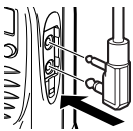


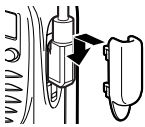
## Installation du Microphone à Haut-Parleur (Optionnel)

**1** Insérez les fiches du microphone à haut parleur dans les prises de l'émetteur-récepteur.

**2** Placez le crochet de blocage sur les fiches du haut parleur/ microphone, de manière que les languettes de verrouillage s'insèrent dans les rainures de l'émetteur-récepteur.

**3** Tout en maintenant le crochet de blocage en place, poussez-le vers le bas de l'appareil jusqu'au déclic de verrouillage des languettes du crochet.

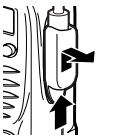


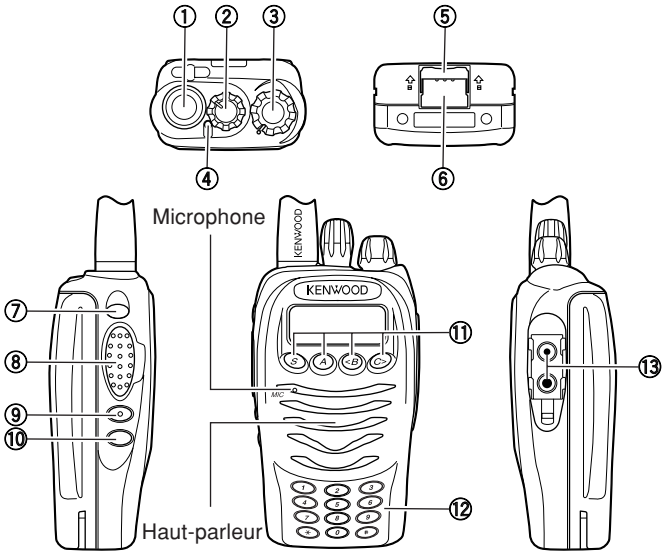


**Remarques:**

- Lorsque vous n'utilisez pas un microphone à haut-parleur optionnel, installez le cache sur les prises.
- L'émetteur-récepteur n'est pas totalement résistant à l'eau lors de l'utilisation d'un microphone à haut-parleur ou d'un casque téléphonique.

- Pour enlever le crochet de blocage, soulevez-le depuis sa base.






① **Connecteur d'antenne**
Connectez ici une antenne (optionnelle) {page 9}.

② **Sélecteur**
Tournez pour activer sa fonction programmable {page 14}.

③ **Commutateur d'alimentation/ commande de volume**
Tournez dans le sens horaire pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension. Tournez pour régler le volume. Tournez dans le sens anti-horaire pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

④ **Voyant DEL**
S'allume en rouge en cours d'émission. S'allume en vert lors de la réception d'un appel. Clignote en orange lors de la réception d'un appel codé. S'il est ainsi programmé par votre revendeur, il clignote en rouge pour signaler que l'alimentation par batterie est faible pendant l'émission.

⑤ **Cran de sécurité**
Verrouillez ce cran pour éviter d'appuyer par accident sur le loquet de blocage et d'enlever le bloc-piles {page 7}.

⑥ **Loquet de blocage**
Appuyez sur le loquet de blocage et retirez le bloc-piles {page 7}.

⑦ **Touche auxiliaire (orange)**
Appuyez sur la touche pour activer sa fonction programmable {page 14}.

⑧ **Commutateur PTT (poussez-pour-parler)**
Appuyez sur ce commutateur puis parlez dans le microphone pour appeler une station.

⑨ **Touche latérale 1**
Appuyez sur la touche pour activer sa fonction programmable {page 14}.

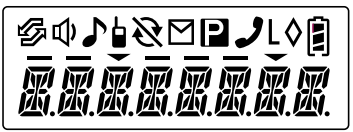
⑩ **Touche latérale 2**
Appuyez sur la touche pour activer sa fonction programmable {page 14}.

⑪ **Touches S, A, <B, et C>**
Appuyez sur les touches pour activer leur fonction programmable {page 14}.

⑫ **Clavier DTMF**
Appuyez sur les touches du clavier pour émettre des appels DTMF {page 28}.

⑬ **Prises du microphone à haut-parleur**
Connectez ici un microphone à haut-parleur en option {page 10}. Sinon, laissez le cache fourni en place.

## AFFICHEUR



Les icônes de l'afficheur apparaissent lorsque certaines opérations sont effectuées ou que des fonctions spécifiques sont activées:

| Indicateur | Description |
|---|---|
| | Fonctionnement de SmarTrunk est activé. |
|  | QT, DQT, DTMF, ou la signalisation à 5-tonalités est désactivée (par pression sur la touche **monitor**) ou le silencieux est ouvert (par pression sur la touche **silencieux désactivé**). |
| | Un appel DTMF est en cours de réception. |
|  | Talk around est activé. |
| | Le balayage est en cours. |
|  | Un message est conservé dans la pile mémoire. Clignote quand vous recevez un nouveau message. |
| | Le canal sélectionné est un canal prioritaire. |
| | Cette icône n'est pas utilisée sur cet émetteur-récepteur. |
| L | Puissance de transmission basse est sélectionnée. |
|  | L'embrouilleur est activé. |
|  | Affiche la puissance de la batterie; 3 barres de force signalent une pleine puissance alors que l'icône de batterie vide signale une très faible puissance. |
|  | La zone sélectionnée est ajoutée au balayage. |
|  | VOX est activé. |
|  | Le port AUX est activé. |
|  | OST (tonalité sélectionnable par l'opérateur) est activé. |
| | Le canal sélectionné est ajouté au balayage. |
| | Affiche les numéros ou noms de zone et de canal (s'ils sont programmés par votre revendeur). Affiche également les messages à 5 tonalités et FleetSync reçus. |

# FONCTIONS PROGRAMMABLES

Les touches **auxiliaire**, **latérale 1**, **latérale 2**, **S**, **A**, **<B**, et **C>**, {pages 11 et 12} peuvent être programmées avec les fonctions énumérées ci-dessous. Veuillez contacter votre revendeur pour plus de détails sur ces fonctions.

**Remarques:**

- Le sélecteur peut être programmé comme CH/GID haut/bas ou zone haut/bas.
- Votre revendeur peut aussi mettre en service le sélecteur pour l'utiliser en faisant les ajustements de réglage (au lieu d'utiliser les touches **<B** et **C>**).

- Composition automatique
- Programmation de composition automatique
- AUX
- Appel 1 - Appel 2
- CH/GID bas
- CH/GID haut
- Entrée canal
- Chiffre 1x bas [1]
- Chiffre 1x haut [1]
- Chiffre 10x bas [1]
- Chiffre 10x haut [1]
- Direct CH/GID 1 - 4
- Affichage des caractères
- Urgence [2]
- CH/GID principal
- Verrouillage des touches
- Lampe
- Travailleur seul
- Puissance de transmission basse
- Surveillance
- Surveillance momentanée
- Aucune
- OST
- Balayage
- Effacement/ajout au balayage
- Embrouilleur
- Selcall
- Selcall + état
- Niveau du silencieux
- Silencieux désactivé
- Silencieux désactivé momentané
- État
- Talk around
- Mot de passe émetteur-récepteur
- Sélection de code de groupe Trunking [3]
- VOX
- Zone bas
- Zone haut

[1] "Chiffre 1x bas", "Chiffre 1x haut", "Chiffre 10x bas", et "Chiffre 10x haut" ne peuvent être programmés que si la fonction à 5 tonalités est activée.
[2] "Urgence" peut uniquement être programmée sur la touche auxiliaire (orange).
[3] "Sélection de code de groupe trunking" est disponible uniquement lorsque la carte trunking est installée.

## Aperçu

Votre revendeur peut programmer votre émetteur-récepteur avec des zones de canal d'appel libres, conventionnelles, de vote, et de vote avec signalisation. L'émetteur-récepteur peut gérer un maximum de 128 zones et 128 canaux. Les zones, canaux et leurs fonctions sont paramétrés par votre revendeur.

## Mise Sous/ Hors Tension

Tournez le commutateur **d'alimentation**/ commande de **volume** dans le sens horaire pour mettre l'émetteur-récepteur sous tension.

- Un son est émis et l'afficheur s'allume momentanément.
- Si la fonction mot de passe émetteur-récepteur est programmée, "PASSWORD" apparaît sur l'afficheur. Vous devez saisir le mot de passe pour déverrouiller l'émetteur-récepteur. Voir ci-dessous "mot de passe émetteur-récepteur".

Tournez le commutateur d'**alimentation**/ commande de **volume** dans le sens anti-horaire pour mettre l'émetteur-récepteur hors tension.

### ■ Mot de Passe Émetteur-Récepteur

Pour saisir un mot de passe sans utiliser le clavier DTMF:

**1** Tournez le sélecteur pour sélectionner un caractère.

**2** Appuyez sur la touche **C>** pour accepter le caractère saisi et passez au suivant.

- Appuyez sur la touche **A** pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** pour supprimer tous les caractères saisis.

**3** Répétez les étapes 1 et 2 pour saisir tout le mot de passe.

**4** Appuyez sur la touche **S** pour confirmer le mot de passe.

- Si vous saisissez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.

Pour saisir un mot de passe à l'aide du clavier DTMF:

1 Appuyez sur les touches DTMF correspondant au mot de passe.
   - Appuyez sur la touche **A** ou sur la touche **#** pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou **#** pour supprimer tous les caractères saisis.

2 Appuyez sur la touche **S** ou ✱ pour confirmer le mot de passe.
   - Si vous saisissez un mot de passe incorrect, une tonalité d'erreur est émise et l'émetteur-récepteur reste verrouillé.

## Réglage du Volume

Tournez le commutateur d'**alimentation**/ commande de **volume** pour régler le volume. Dans le sens horaire, le volume augmente et dans le sens anti-horaire, il diminue.

## Selection d'une Zone et d'un Canal

Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide du sélecteur ou des touches programmées pour **zone haut** ou **zone bas**.

Sélectionnez le canal souhaité en utilisant le sélecteur ou les touches programmées pour **CH**(canal)/**GID**(ID groupe) **haut** ou **CH**/**GID bas**.

Des noms d'un maximum de 8 caractères chacun peuvent être programmés pour les zones et les canaux. Votre revendeur peut paramétrer un nom de zone d'une longueur de 0 à 8 caractères. Les noms de canal devront être raccourcis en conséquence pour tenir sur l'afficheur à 8 caractères.

Par exemple, si le nom de canal est "GPR 1" et le nom de zone "KENWOOD", et que votre revendeur configure le nom de zone à 3 caractères, l'affichage suivant apparaîtra:

Appuyez sur la touche programmée pour l'**affichage des caractères** pour faire alterner l'affichage entre le numéro de zone et de canal et le nom de la zone et du canal.

## Transmission

1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités à l'aide du sélecteur et des touches **zone** ou **CH/GID**.

- Pour les zones voter, voter avec signalisation et appel canal libre, le canal est sélectionné automatiquement.

2 Pour les zones conventionnelles, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance** ou **silencieux désactivé** pour vérifier si le canal est libre ou non.

- Si le canal est occupé, attendez qu'il se libère.

3 Appuyez sur le commutateur **PTT** du microphone et parlez dans le microphone. Relâchez le commutateur **PTT** pour recevoir.

- Pour une meilleure qualité de son à la station de réception, tenez le microphone à 3 ou 4 cm de votre bouche.
- Pour les zones voter et voter avec signalisation, l'émetteur-récepteur recherchera le relais le plus proche et émettra à l'aide de la fréquence de ce relais.
- Pour les zones d'appel canal libre, l'émetteur recherchera un canal libre et commencera à émettre sur ce canal.

## Réception

1 Sélectionnez la zone et le canal souhaités à l'aide du sélecteur et des touches **zone** ou **CH/GID**.

- Autrement, en zones conventionnelles, vous pouvez si vous le souhaitez activer la fonction balayage.
- Pour les zones voter et voter avec signalisation, l'émetteur-récepteur recherche automatiquement le signal le plus puissant et reçoit sur cette fréquence.
- Pour les zones appels canal libre, l'émetteur-récepteur recherche automatiquement tout signal et reçoit sur ce canal.

2 Lorsque vous entendez la voix d'un appelant, réglez le volume si nécessaire.

# FONCTIONNEMENT DE SmarTrunk

**Remarque:** SmarTrunk et SmarTrunk II sont des marques déposées de SmarTrunk Systems, Inc., Hayward, Californie, U.S.A.

Vous devez installer la carte de trunking appropriée avant de pouvoir passer en mode trunking SmarTrunk. Pour plus détails, voir le revendeur.

Lorsque vous êtes en mode trunking SmarTrunk, la plupart des touches fonctionnent différemment. Vous trouverez ci-dessous, les nouvelles fonctions des touches en mode trunking SmarTrunk :

- Saisissez un numéro de téléphone, puis appuyez sur la touche **1** ou **2** puis sur la touche ✳ pour vous connecter à un système de téléphone. Appuyez sur la touche **#** pour terminer l'appel.
- Saisissez le numéro d'un autre émetteur-récepteur, puis appuyez sur les touches **3** puis ✳ pour appeler l'autre émetteur-récepteur. Appuyez sur la touche **#** pour terminer l'appel.
- Appuyez sur les touches **4** puis ✳ pour émettre un appel de groupe. Appuyez sur la touche **#** pour terminer l'appel.
- Appuyez sur les touches **0** puis ✳ pour émettre un appel d'urgence.
- Appuyez sur la touche ✳ puis sur une touche DTMF (**0** - **9**) pour rappeler les numéros de composition rapide (s'il en existe) mis en mémoire dans votre émetteur-récepteur.
- Appuyez sur les touches **S**, **A**, **<B**, et **C>** pour rappeler les numéros de composition rapide turbo (s'il en existe) qui sont mis en mémoire dans votre émetteur-récepteur puis appuyez sur la touche **S** pour lancer l'appel.
- Appuyez sur la touche **sélection de code de groupe trunking** pour afficher les codes mis en mémoire dans votre émetteur-récepteur. Chaque pression sur la touche fait passer au code de groupe enregistré suivant.

Les fonctions suivantes de l'émetteur-récepteur restent les mêmes:

- Lampe {page 37}
- Puissance de transmission basse {page 35}
- Niveau du silencieux {page 36}
- VOX {page 32}
- Zone haut {page 16}
- Zone bas {page 16}

# BALAYAGE CONVENTIONNEL

Si la fonction balayage est programmée, les zones ou les canaux peuvent être balayés en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **balayage**. Le balayage peut être utilisé en tant que balayage simple ou multiple.

- Le balayage simple surveille les canaux de la zone actuellement sélectionnée et qui ont été ajoutés à la séquence de balayage. S'il est ainsi programmé pour balayer le canal prioritaire, ce canal sera balayé même s'il n'est pas dans la zone en cours de sélection.
- Le balayage multiple balaye tous les canaux de chaque zone qui ont été ajoutés à la séquence de balayage.

Pour activer le balayage, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **balayage**.

- L'icône et "SCAN" ou la zone de retour et le numéro de canal s'affichent.
- L'indicateur d'ajout de zone ( ) s'affiche quand la zone sélectionnée est ajoutée à la séquence de balayage. L'indicateur d'ajout de canal ( ) s'affiche quand le canal sélectionné est ajouté à la séquence de balayage.
- Lorsqu'un appel est reçu, le balayage s'arrête et les caractères de la zone et du canal apparaissent. Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone. L'émetteur-récepteur continue le balayage après un laps de temps prédéterminé si le commutateur **PTT** est relâché et qu'aucun autre signal n'est reçu.

Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur la touche **balayage**.

## AJOUT AU BALAYAGE/ EFFACEMENT DE BALAYAGE

Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **effacement**/ **ajout au balayage** pour ajouter ou supprimer chaque canal de la séquence de balayage.

- L'indicateur d'ajout de canal ( ) s'affiche quand le canal sélectionné est ajouté à la séquence de balayage.

Appuyez sur la touche programmée pour l'**effacement/ajout au balayage** pour ajouter ou supprimer chaque zone de la séquence de balayage.

- L'indicateur d'ajout de zone ( ) s'affiche quand la zone sélectionnée est ajoutée à la séquence de balayage.

## Balayage Prioritaire

Le canal prioritaire doit être programmé avant d'utiliser le balayage prioritaire. Lors d'un balayage prioritaire, l'émetteur-récepteur passe automatiquement sur le canal prioritaire quand un signal est reçu sur ce canal, même si un signal est déjà en cours de réception sur un canal normal.

- L'indicateur **P** s'affiche lorsque le canal prioritaire est sélectionné.

## Balayage Inverse

La zone et le canal de retour est la zone et le canal que l'émetteur-récepteur sélectionne automatiquement lorsque le commutateur **PTT** est pressé durant le balayage. Votre revendeur peut programmer de 1 à 6 types de balayage inverse:

- **Dernier reçu:** Les derniers zone et canal sur lesquels un appel a été reçu sont considérés comme les zone et canal de retour.
- **Dernier utilisé:** Les derniers zone et canal auxquels vous avez répondu sont considérés comme les zone et canal de retour.
- **Sélectionné:** Les derniers zone et canal sélectionnés sont considérés comme les zone et canal de retour.
- **Sélectionné + talkback:** Les derniers zone et canal sélectionnés sont considérés comme les zone et canal de retour. Mais vous pouvez toujours émettre sur le canal en cours en appuyant sur le commutateur **PTT**.
- **Priorité:** Le canal prioritaire est le canal de retour.
- **Priorité + talkback:** Le canal prioritaire est le canal de retour. Mais vous pouvez toujours émettre sur le canal en cours en appuyant sur le commutateur **PTT**.

Votre revendeur peut avoir programmé une signalisation QT ou DQT sur les canaux de votre émetteur-récepteur. Une tonalité QT/ un code DQT est une tonalité/un code sub-audible qui vous permet d'ignorer (de ne pas entendre) des appels de groupes qui utilisent le même canal.

Lorsqu'un canal est configuré avec une tonalité QT ou un code DQT, le silencieux ne s'ouvre que si un appel contenant un code ou une tonalité correspondante est reçu. Si un appel contenant une tonalité ou un code différent est effectué sur le canal que vous utilisez, le silencieux ne s'ouvrira pas et vous n'entendrez pas l'appel.

Bien qu'il puisse sembler que vous ayez votre propre canal lorsque vous utilisez QT/ DQT, d'autres groupes peuvent encore entendre vos appels si leur émetteur-récepteur est configuré avec la même tonalité ou le même code.

## TONALITÉ SÉLECTIONNABLE PAR L'OPÉRATEUR (OST)

Vous pouvez modifier les tonalités d'encodage et décodage du canal sélectionné. Votre revendeur peut programmer un maximum de 40 tonalités sur votre émetteur-récepteur.

Pour activer ou désactiver l'OST, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **OST**.

- L'indicateur d'OST (▒▒▒▒▒▒▒▒) s'affiche lorsque cette fonction est activée.

Pour modifier les tonalités préréglées de codage/décodage:

**1** Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **OST** pendant 1 seconde environ.
   - Le nom de l'OST apparaît sur l'afficheur.

**2** Appuyez sur les touches **<B** et **C>**, tournez le sélecteur ou saisissez directement le numéro de liste adéquat en utilisant le clavier DTMF pour sélectionner la paire codage/décodage souhaitée.

**3** Appuyez sur la touche **latérale 1**, **S** ou ✱ pour accepter le nouveau réglage et retourner au fonctionnement normal.

# SIGNALISATION À 5 TONALITÉS

La signalisation à 5 tonalités est activée ou désactivée par votre revendeur. Cette fonction ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit les 5 tonalités programmées sur votre émetteur-récepteur. Les émetteurs-récepteurs qui ne transmettent pas les bons codes ne peuvent être entendus.

**Remarque:** Les fonctions de votre appareil incluent la signalisation à 5 tonalités ou FleetSync {page 24} mais pas les deux.

## MON ID

Votre revendeur peut programmer un numéro d'ID pour votre émetteur-récepteur afin de vous identifier lorsque vous émettez un appel vers d'autres groupes. Si votre revendeur l'a ainsi réglé, vous pouvez modifier le numéro d'ID:

1. Si le numéro d'ID peut être modifié, il apparaît sur l'afficheur dès la mise sous tension de l'émetteur-récepteur.
2. Pour modifier le numéro d'ID, saisissez le nouveau numéro en faisant tourner le sélecteur ou en utilisant le clavier DTMF.
   - En tournant le sélecteur pour saisir un caractère, sélectionnez le caractère souhaité puis appuyez sur **<B** ou **C>** pour déplacer le curseur sur la gauche ou sur la droite. Répétez cette procédure pour toute l'ID.
3. Appuyez sur la touche **S** ou ✱ pour terminer la saisie.

## LANCER UN SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal à une station en particulier. Pour lancer un selcall:

1. Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **selcall** pour passer en mode selcall.
2. Faites tourner le sélecteur, ou saisissez un numéro à l'aide du clavier DTMF pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler.
   - En tournant le sélecteur pour saisir un caractère, sélectionnez le caractère souhaité puis appuyez sur **<B** ou **C>** pour déplacer le curseur sur la gauche ou sur la droite. Répétez cette procédure pour toute l'ID.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **0** pour saisir un caractère de groupe.
- Vous pouvez aussi appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** ou ✱ pour passer en mode liste selcall. Lorsque le mode liste selcall est activé, vous pouvez sélectionner la station souhaitée en faisant tourner le sélecteur. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **latérale 1** pour faire basculer l'affichage entre le nom de la station et le numéro de la liste.

**3** Appuyez sur la touche **S** ou ✱ pour terminer la saisie.

**Remarque:** Vous pouvez également utiliser les touches programmées pour la fonction **chiffre 1x bas**, **chiffre 1x haut**, **chiffre 10x bas** et **chiffre 10x haut** pour régler le numéro selcall. **Chiffre 1x haut/bas** augmente ou diminue le numéro selcall d'un chiffre à chaque pression de la touche. **Chiffre 10x haut/bas** augmente ou diminue le numéro selcall de 10 chiffres à chaque pression de la touche.

## Réception d'un Selcall

Lorsque vous recevez un signal contenant les tonalités correctes, le silencieux s'ouvre et vous pouvez entendre l'appel.

- Le voyant DEL clignote en orange et le selcall reçu s'affiche.
- Pour mettre le haut-parleur en sourdine après l'ouverture du silencieux, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance**.
- Votre revendeur peut programmer la fonction surveillance de manière qu'elle se ferme à nouveau après un délai spécifié.
- Si transpond pour la signalisation 5 tonalités est programmé, un signal de reconnaissance est renvoyé à la station d'appel.
- Si appel d'avertissement pour la signalisation à 5 tonalités est programmé, une tonalité d'avertissement est émise lorsque les tonalités correctes sont reçues.
- Votre revendeur peut programmer l'émetteur-récepteur de manière qu'il affiche le selcall reçu.

Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone.

FleetSync est un téléavertisseur bidirectionnel alphanumérique et ce protocole appartient à **KENWOOD** Corporation. FleetSync active une variété de téléavertisseurs sur votre émetteur-récepteur, dont certains dépendent de la programmation effectuée par le revendeur.

## SELCALL (APPEL SÉLECTIF)

Un selcall est un appel vocal vers une station particulière ou un groupe de stations.

### ■ TRANSMISSION

1. Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
2. Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **selcall** ou **selcall + état** pour passer en mode selcall.
3. Appuyez sur les touches **<B** et **C>**, tournez le sélecteur ou saisissez un numéro à l'aide du clavier DTMF pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler.
   - Vous pouvez aussi appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** ou ✱ pour passer en mode composition manuelle. Avec la composition manuelle, vous pouvez saisir les caractères par le clavier DTMF ou le sélecteur. Lorsque vous utilisez le sélecteur, faites le tourner pour sélectionner un caractère puis appuyez sur la touche **C>** pour confirmer le choix. Répétez cette procédure pour toute l'ID.
4. Appuyez sur le commutateur **PTT** pour passer l'appel ou sur la touche **latérale 2** pour appeler le contact sélectionné.

### ■ RÉCEPTION

Lorsqu'un selcall est reçu, une tonalité d'avertissement est émise, l'émetteur-récepteur se met automatiquement en mode selcall et l'ID de la station appelante s'affiche.

Pour répondre à l'appel, appuyez sur le commutateur **PTT** et parlez dans le microphone. Pour simplement reconnaître l'appelant, appuyez sur la touche **latérale 2**.

### ■ Codes d'Identification

Un code ID est une combinaison d'un numéro de flotte à 3 chiffres et d'un numéro ID à 4 chiffres. Chaque émetteur-récepteur doit avoir son propre numéro de flotte et d'ID.

- Saisissez un numéro de flotte (100 - 349) pour émettre un appel de groupe.
- Saisissez un numéro d'ID (1000 - 4999) pour émettre un appel individuel dans votre flotte.
- Saisissez un numéro de flotte pour émettre un appel à toutes les unités d'une flotte sélectionnée (Appel flotte).
- Saisissez un numéro d'ID pour émettre un appel à des ID sélectionnées de toutes les flottes (Appel superviseur).
- Sélectionnez "ALL" les flottes et "ALL" les ID pour appeler toutes les unités (Appel diffusion générale).

**Remarque:** La fourchette d'IDs peut être limitée par la programmation.

## Message d'État

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages d'état à 2 chiffres qui peuvent être décidés dans votre groupe. Les messages d'état vont de 10 à 99 (80 - 99 sont réservés aux messages spéciaux), dont chacun contient un maximum de 16 caractères alphanumériques.

Un maximum de 5 messages d'état reçus peuvent être conservés dans la pile mémoire de votre émetteur-récepteur. Ces messages sauvegardés peuvent être revus après réception. Selon les réglages de votre revendeur, lorsque la pile mémoire est pleine, soit le message le plus ancien est effacé quand un nouveau message est reçu ou ce nouveau message n'est pas sauvegardé dans la pile mémoire. L'icône ✉ s'allume lorsqu'un message est conservé dans la pile mémoire.

### ■ Transmission

1. Sélectionnez la zone et le canal souhaités.
2. Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **état** pour passer en mode d'état ou **selcall + état** pour passer en mode selcall.
   - Lorsque vous utilisez la touche état pour passer en mode état, l'ID de station est fixe et ne peut être sélectionnée. Allez à l'étape 5.

3 En mode selcall, appuyez sur les touches **<B** et **C>**, tournez le sélecteur ou saisissez un numéro à l'aide du clavier DTMF pour sélectionner l'ID de la station que vous souhaitez appeler.

- Vous pouvez aussi appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** ou ✱ pour passer en mode composition manuelle. Avec la composition manuelle, vous pouvez saisir les caractères par le clavier DTMF ou le sélecteur. Lorsque vous utilisez le sélecteur, faites le tourner pour sélectionner un caractère puis appuyez sur la touche **C>** pour confirmer le choix. Répétez cette procédure pour toute l'ID.

4 Appuyez sur la touche **S** pour passer en mode d'état.

5 Appuyez sur les touches **<B** et **C>**, tournez le sélecteur ou saisissez un numéro à l'aide du clavier DTMF pour sélectionner l'ID d'état que vous souhaitez appeler.

- Vous pouvez aussi appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** ou ✱ pour passer en mode composition manuelle. Avec la composition manuelle, vous pouvez saisir les caractères par le clavier DTMF ou le sélecteur. Lorsque vous utilisez le sélecteur, faites le tourner pour sélectionner un caractère puis appuyez sur la touche **C>** pour confirmer le choix. Répétez cette procédure pour toute l'ID.

6 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour passer l'appel ou sur la touche **latérale 2** pour appeler le contact sélectionné.

- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **appel 1** ou **appel 2** pour transmettre leurs messages d'état pré-programmés.
- "COMPLETE" s'affiche lorsque l'appel est émis avec succès.

## ■ RÉCEPTION

Lorsqu'un appel d'état est reçu, l'icône ✉ clignote et une ID d'appel ou un message texte apparaît.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au fonctionnement normal.

## ■ Revoir les Messages de la Pile Mémoire

1 Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour **selcall**, **état**, ou **selcall + état** pendant au moins 1 seconde pour passer en mode pile.
   - Le dernier numéro d'ID/ pile reçu s'affiche.

2 Appuyez sur les touches **<B** et **C>** ou tournez le sélecteur pour sélectionner le message souhaité.
   - Appuyez et maintenez enfoncée la touche **S** pour basculer entre le message d'état/ ID appelant et le nom du canal.

3 Appuyez sur la touche **S** pour revenir au fonctionnement normal.
   - Pour supprimer le message sélectionné, appuyez sur la touche **A** ou **#**. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S** ou ✱ .
   - Pour supprimer tous les messages, appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou **#** pendant 1 seconde. Pour confirmer la suppression, appuyez sur la touche **S** ou ✱ .

## Messages Courts

Pour envoyer un message court, vous devez connecter l'émetteur-récepteur à un ordinateur. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

- Les messages courts peuvent contenir 48 caractères au maximum.
- Les messages courts reçus s'affichent de la même manière que les messages d'état. 1 seul message court peut être enregistré dans la mémoire pile ainsi que 5 appels d'état et 3 ID d'appelants.

## Messages Longs

Pour recevoir et émettre de longs messages, vous devez connecter l'émetteur-récepteur à un ordinateur. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.

- Les messages longs peuvent contenir 1024 caractères au maximum.

## Composition Manuelle

**Méthode 1:** Appuyez et maintenez enfoncé le commutateur **PTT** puis saisissez les chiffres souhaités à l'aide du clavier du panneau avant.

- Si votre revendeur a activé la fonction clavier auto PTT, vous ne devez pas appuyer sur le commutateur **PTT** tout en appuyant sur les touches du clavier. Le code DTMF sera automatiquement envoyé lorsque vous appuyez sur une touche.

**Méthode 2:** Saisissez les chiffres souhaités sur le clavier du panneau avant (maximum de 16 chiffres). Après avoir saisi le numéro complet, appuyez sur le commutateur **PTT**.

- Le code DTMF est transmis après avoir appuyé sur le commutateur **PTT**.

**Remarque:** Si vous mettez l'alimentation hors tension avant d'envoyer le numéro, il est supprimé de la mémoire.

## Sauvegarde puis Émission

Sauvegarde puis émission vous permet de faire des appels DTMF sans avoir besoin d'un clavier DTMF.

**1** Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **composition automatique**.

- "CODE" s'affiche.

**2** Tournez le sélecteur pour sélectionner un caractère.

- Vous pouvez aussi saisir des caractères à l'aide du clavier DTMF.

**3** Appuyez sur la touche **C>** pour accepter le caractère saisi et passez au suivant.

- Appuyez sur la touche **A** pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** pour supprimer tous les caractères saisis.

**4** Répétez les étapes 2 et 3 pour saisir tout le numéro.

- Vous pouvez entrer un maximum de 16 caractères.

**5** Appuyez sur le commutateur **PTT** pour passer l'appel ou sur la touche **latérale 2** pour appeler le contact sélectionné.

## COMPOSITION AUTOMATIQUE

Vous pouvez mettre en mémoire 16 noms (maximum de 8 caractères par nom) et numéros DTMF (maximum de 16 chiffres par numéro).

### ■ SAUVEGARDE DE NUMÉROS DTMF

**1** Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **programmation de composition automatique**.

- Si elle a été programmée par votre revendeur, vous pouvez aussi appuyez et maintenez enfoncée la touche **#** pendant 1 seconde.
- La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.

**2** Appuyez sur les touches **<B** et **C>**, tournez le sélecteur ou saisissez directement le numéro de liste adéquat en utilisant le clavier DTMF (01 - 16) pour sélectionner le numéro souhaité de la liste de composition automatique.

- Appuyez et maintenez enfoncée la touche **latérale 1** pour faire basculer l'affichage entre le numéro de la liste et le nom de l'entrée.

**3** Appuyez sur la touche **S** ou ✳ pour confirmer le numéro de liste.

**4** Entrez le nom de la liste souhaité à l'aide du clavier DTMF.

- S'il est activé par votre revendeur, vous pouvez aussi utiliser le sélecteur pour choisir un caractère. Appuyez sur la touche **C>** pour confirmer le caractère. Répétez jusqu'à ce que tout le nom soit saisi.
- Appuyez sur la touche **A** ou **#** pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou **#** pour supprimer tous les caractères saisis.

**5** Appuyez sur la touche **S** pour confirmer l'entrée.

- "CODE" s'affiche après la confirmation du nom saisi.

**6** Entrez le numéro souhaité à l'aide du clavier DTMF.

- S'il est activé par votre revendeur, vous pouvez aussi utiliser le sélecteur pour choisir un caractère. Appuyez sur la touche **C>** pour confirmer le caractère. Répétez jusqu'à ce que tout le numéro soit saisi.
- Appuyez sur la touche **A** ou **#** pour supprimer un caractère incorrect. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **A** ou **#** pour supprimer tous les caractères saisis.

**7** Appuyez sur la touche **S** pour confirmer l'entrée.

- "STORE" s'affiche après la confirmation du numéro saisi.
- "OVERWRT" s'affiche si vous remplacez une entrée par une autre.

**8** Appuyez sur la touche **S** ou ✳ pour confirmer le nom et le numéro.

- Appuyez sur la touche **A** ou **#** pour annuler.

## ■ Composition de Numéros DTMF Sauvegardes

1. Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **composition automatique**.
   - Si votre revendeur l'a ainsi programmée, vous pouvez aussi utiliser la touche **#**.
   - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.
2. Appuyez sur les touches **<B** et **C>**, tournez le sélecteur ou saisissez directement le numéro de liste adéquat en utilisant le clavier DTMF (01 - 16) pour sélectionner le numéro souhaité de la liste de composition automatique.
   - Pressez et maintenez enfoncée la touche **latérale 1** pour faire basculer l'affichage entre le numéro de la liste et le nom de l'entrée.
3. Appuyez sur le commutateur **PTT** pour passer l'appel ou sur la touche **latérale 2** pour appeler le contact sélectionné.

## ■ Suppression de Numéros DTMF Sauvegardés

1. Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **programmation de composition automatique**.
   - Si elle a été programmée par votre revendeur, vous pouvez aussi appuyer et maintenir enfoncée la touche **#** pendant 1 seconde.
2. Appuyez sur les touches **<B** et **C>,** tournez le sélecteur ou saisissez directement le numéro de liste adéquat en utilisant le clavier DTMF (01 - 16) pour sélectionner le numéro souhaité de la liste de composition automatique.
3. Appuyez sur **A** ou **#** pour confirmer l'entrée.
   - "DELETE" s'affiche après la confirmation du numéro saisi.
4. Appuyez sur la touche **S** ou ***** pour supprimer la saisie.

## Recomposition

1. Appuyez sur **#** ou sur la touche programmée pour la fonction **composition automatique**.
   - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.
2. Appuyez sur la touche ***** suivi de la touche **0** pour afficher le numéro appelé en dernier.
3. Appuyez sur le commutateur **PTT** pour passer l'appel ou sur la touche **latérale 2** pour appeler le contact sélectionné.

**Remarque:** La mise hors tension de l'émetteur-récepteur efface la mémoire de recomposition.

## Branchement/ Debranchement d'IDs

1 Appuyez sur **#** ou sur la touche programmée pour la fonction **composition automatique**.
   - La première entrée de la liste de composition automatique s'affiche.

2 Branchement ID : Appuyez deux fois sur la touche ✱ .
Débranchement ID: Appuyez sur la touche ✱ puis sur **#**.

3 Appuyez sur le commutateur **PTT** pour passer l'appel ou sur la touche **latérale 2** pour appeler le contact sélectionné.

## Signalisation DTMF

La signalisation DTMF est activée ou désactivée par votre revendeur. Cette fonction ouvre le silencieux uniquement lorsque l'émetteur-récepteur reçoit le code DTMF programmé sur votre émetteur-récepteur. Vous n'entendrez pas les appels d'émetteurs-récepteurs qui ne sont pas programmés avec le code correspondant. (Chaque émetteur-récepteur est normalement programmé avec un code unique.)

Lorsque vous recevez un signal contenant les tonalités correctes, le silencieux s'ouvre et vous pouvez entendre l'appel.

- L'indicateur ♪ s'affiche.
- Le voyant DEL clignote en orange.
- Pour mettre le haut-parleur en sourdine après l'ouverture du silencieux, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **surveillance**.
- Votre revendeur peut programmer le silencieux de manière qu'il se ferme après un délai spécifié.
- Si transpond pour la signalisation DTMF est programmé, un signal de reconnaissance est renvoyé à la station d'appel.
- Si appel d'avertissement pour DTMF est programmé, une tonalité d'avertissement est émise lorsque les tonalités correctes sont reçues.

## Blocage Émetteur-Récepteur

Cette fonction est utilisée en cas de vol ou de perte d'un émetteur-récepteur. Lorsqu'un émetteur-récepteur reçoit un appel contenant un code de blocage d'émetteur-récepteur, l'un ou l'autre des modes de transmission est désactivé ou l'émission et la réception sont bloquées. Le blocage est annulé lorsque l'émetteur-récepteur reçoit un appel avec un code de reprise.

# ÉMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX (VOX)

VOX peut être activée ou désactivée par votre revendeur. L'utilisation du circuit VOX vous permet de transmettre à mains libres. Cette caractéristique peut uniquement être utilisée si vous utilisez un casque téléphonique pris en charge.

Lorsque vous utilisez le circuit VOX vous devez régler un niveau de gain VOX. Ce paramètre permet à l'émetteur de reconnaître les niveaux de son. Si le microphone est trop sensible, il commencera à émettre quand il y a un bruit de fond. S'il n'est pas assez sensible, il ne pourra pas prendre votre voix en compte lorsque vous commencez à parler. Veillez à régler le niveau de gain VOX à un niveau de sensibilité suffisant pour une transmission sans problème.

Pour régler le niveau de gain VOX, exécutez les étapes suivantes:

**1** Connectez le casque téléphonique à l'émetteur-récepteur.

- La fonction VOX ne s'active pas lorsqu'aucun casque téléphonique n'est raccordé a la prise du microphone à haut-parleur de l'émetteur-récepteur.

**2** Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **VOX**.

- Le niveau actuel de gain VOX s'affiche.

**3** Appuyez sur les touches **<B** et **C>** pour augmenter ou diminuer le niveau de gain VOX.

- Le niveau de gain VOX peut être réglé de 1 à 10.

**4** Pour régler le niveau, parlez dans le microphone du casque téléphonique comme vous le feriez normalement pour tester le niveau de sensibilité.

- Lorsque le microphone reconnaît un son, le voyant DEL s'allume en orange. Ceci vous permet de déterminer un niveau convenable où le bruit de fond n'activera pas VOX alors que parler au microphone l'activera.
- L'émetteur-récepteur ne transmet pas votre voix pendant la procédure de test.

**5** Appuyez sur la touche **S** pour confirmer le réglage.

Pour activer la fonction VOX :

**1** Connectez le casque téléphonique à l'émetteur-récepteur.

- La fonction VOX ne s'active pas lorsqu'aucun casque téléphonique n'est raccordé a la prise du microphone à haut-parleur de l'émetteur-récepteur.

**2** Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **VOX** pendant 2 secondes.

- L'indicateur VOX ( ) apparaît sur l'afficheur.

**3** Pour désactiver la fonction VOX, appuyez et maintenez enfoncée la touche **VOX** à nouveau pendant 2 secondes.

---

**Remarques:**

- Si un microphone à haut-parleur est raccordé à l'émetteur-récepteur pendant que la fonction VOX est active et que le niveau de gain VOX est configuré sur un niveau plus haut et plus sensible, la réception de signaux d'un volume plus élevé peut faire que l'émetteur-récepteur commence à transmettre.
- Lorsque vous utilisez la fonction VOX, vous devez utiliser un accessoire en option KHS-1, KHS-21 ou KHS-22.

---

# APPELS D'URGENCE

Si votre émetteur-récepteur a été programmé pour la fonction urgence, vous pouvez émettre des appels d'urgence.

**Remarque:** Seule la touche auxiliaire (orange) peut être programmée pour la fonction urgence.

**1** Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **urgence**.

- Selon le délai programmé sur votre émetteur-récepteur, le temps pendant lequel il faut appuyer sur la touche d'**urgence** peut varier.
- Lorsque l'émetteur-récepteur entre en mode urgence, il passe sur le canal d'urgence et commence à émettre en fonction de la manière dont il aura été configuré par votre revendeur. Les périodes de transmission sont également configurées par le revendeur.

**2** Pour sortir du mode urgence, appuyez et maintenez enfoncée la touche **urgence** à nouveau.

- Si le mode urgence termine le nombre de cycles préprogrammés, il sera automatiquement terminé et l'émetteur-récepteur se remettra sur le canal sur lequel il était avant le mode urgence.

**Remarques:**

- Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur de manière qu'il émette une tonalité lorsque le mode urgence commence et s'arrête.
- Votre revendeur peut régler l'émetteur-récepteur pour qu'il émette des tonalités et reçoive des signaux normalement ou que le haut-parleur soit mis en sourdine pendant le fonctionnement de l'urgence.

## Mode Urgence Travailleur Seul

Le mode travailleur seul est une fonction du mode urgence à utiliser si vous pénétrez en zone dangereuse comme par exemple dans un incendie ou un tunnel. Une fois activé, l'émetteur-récepteur continue de transmettre une tonalité d'urgence travailleur seul jusqu'à la mise hors tension de ce mode.

Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour **travailleur seul** pendant 2 secondes pour alterner entre l'activation et la désactivation de ce mode.

## Sélection d'une Puissance de Transmission

Chaque canal est programmé par le revendeur avec une puissance de transmission haute ou basse. Vous pouvez modifier la puissance de transmission des canaux programmés uniquement avec une puissance haute de transmission.

Quand vous pouvez sans problème communiquer avec d'autres groupes sans utiliser la puissance de transmission haute, sélectionnez la puissance de transmission basse à l'aide de la touche programmée pour la fonction **puissance de transmission basse**. A chaque pression sur la touche **puissance de transmission basse**, la puissance bascule entre haut et bas.

- L'icône L s'affiche lorsque la puissance de transmission basse est utilisée.
- L'utilisation de la puissance de transmission basse économise la puissance de la batterie et réduit le risque d'interférences avec d'autres communications.

**Remarque:** Si vous appuyez sur la touche **puissance de transmission basse** alors que vous utilisez un canal programmé sur une puissance faible, une tonalité d'erreur se déclenche.

## Talk Around

Il se peut qu'occasionnellement vous subissiez une interruption de service due à une panne d'alimentation etc. Dans ce cas vous pouvez continuer à communiquer grâce à la fonction talk Around. Talk around vous permet de communiquer directement avec d'autres émetteurs-récepteurs sans passer par un relais. Cependant si la station que vous souhaitez contacter est trop lointaine ou si des obstacles géographiques se dressent sur son chemin, il se peut que vous ne puissiez pas la contacter.

Activer ou désactiver talk around en appuyant sur la touche programmée pour la fonction **talk around**.

- L'icône s'affiche tant que talk around est actif.
- Avec talk around, la fréquence de réception est utilisée tant pour la transmission que la réception et la signalisation de décodage est utilisée tant pour le codage que le décodage.

## SURVEILLANCE/ SILENCIEUX DÉSACTIVÉ

Vous pouvez utiliser la touche programmée pour la fonction **surveillance**/ **silencieux désactivé** pour écouter les signaux faibles que vous ne pouvez pas entendre en fonctionnement normal, et pour régler le volume lorsqu'aucun signal n'est présent sur le canal sélectionné.

- L'icône 🔇 s'affiche lorsque surveillance/ silencieux désactivé est activé.

Votre revendeur peut programmer une touche avec une des 4 fonctions:

- **Surveillance:** Appuyez une seule fois pour désactiver la signalisation QT, DQT, DTMF, à 5 tonalités ou Fleetsync. Appuyez à nouveau pour retourner au fonctionnement normal.
- **Surveillance momentanée:** Appuyer et maintenez enfoncée pour désactiver la signalisation QT, DQT, DTMF, à 5 tonalités ou Fleetsync. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.
- **Silencieux désactivé:** Appuyez une seule fois pour écouter le bruit de fond. Appuyez à nouveau pour retourner au fonctionnement normal.
- **Silencieux désactivé momentané:** Appuyez et maintenez enfoncée pour écouter le bruit de fond. Relâchez la touche pour revenir au fonctionnement normal.

## ■ NIVEAU DE SILENCIEUX

Pour régler le niveau du silencieux:

**1** Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **niveau du silencieux**.

- L'icône 🔇 et le niveau actuel du silencieux s'affichent.

**2** Appuyez sur les touches **<B** et **C>** pour augmenter (resserrer) ou diminuer (ouvrir) le niveau du silencieux.

**3** Appuyez sur la touche **latérale 1**, **S** ou * pour mettre en mémoire le nouveau réglage et quitter le mode réglage du niveau du silencieux.

## EMBROUILLEUR

Même si la fonction embrouilleur ne permet pas que vos appels soient totalement privés, elle empêche malgré tout que vos appels soient facilement écoutés. Quand il est activé, l'émetteur-récepteur déforme votre voix de sorte que toute personne écoutant votre conversation sera incapable de comprendre ce que vous dites.

Afin que les membres de votre propre groupe puissent vous entendre lorsque vous utilisez l'embrouilleur, tous les membres doivent également activer la fonction d'embrouillage sur leur émetteur-récepteur. Cela déforme la voix de chacun lors de la transmission et la restitue clairement sur votre propre émetteur-récepteur lors de la réception d'un appel.

Pour activer l'embrouilleur, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **embrouilleur**.

- L'icône ◊ s'affiche quand talk around est actif.

Pour désactiver l'embrouilleur, appuyez à nouveau sur la touche **embrouilleur**.

**Remarques:**

- 2 options sont possibles pour utiliser l'embrouilleur. Votre revendeur peut activer ou désactiver la fonction d'embrouillage intégrée à l'émetteur-récepteur ou il peut y ajouter une carte optionnelle d'embrouillage pour une protection accrue. Pour de plus amples détails, renseignez vous auprès de votre revendeur.
- L'embrouilleur ne fonctionne pas lors de l'utilisation en mode trunking SmarTrunk {page 18}.

## RÉTROECLAIRAGE DE L'ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR

Pour allumer le rétroéclairage de l'afficheur, appuyez sur la touche programmée pour la fonction **lampe**.

- Si le rétroéclairage est allumé et que vous appuyez sur une touche autre que le commutateur **PTT** et le commutateur d'**alimentation**/ commande de **volume**, le retardateur de la lampe se réajuste pour laisser le rétroéclairage allumé pendant 5 secondes supplémentaires.

Pour éteindre immédiatement le rétroéclairage de l'afficheur, appuyez sur la touche **lampe**.

## VERROUILLAGE DES TOUCHES

Cette fonction est utilisée pour éviter de faire fonctionner accidentellement l'émetteur-récepteur.

Pour verrouiller les touches de l'appareil, appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour la fonction **verrouillage des touches** pendant 1 seconde.

- "LOCKED" s'affiche momentanément.
- Vous pouvez continuer à utiliser les fonctions programmables suivantes et/ou les touches (si elles sont disponibles) : Touche **auxiliaire** (orange), **verrouillage des touches**, touche **latérale 1**, touche **latérale 2**, commutateur **PTT**, et comutateur d'**alimentation**/ commande de **volume**.

Pour déverrouiller ces touches, appuyez et maintenez enfoncée la touche **verrouillage des touches** à nouveau pendant 1 seconde.

## CANAL PRINCIPAL ET DIRECT

Vous pouvez régler un canal fréquemment utilisé en tant que canal principal pour y accéder facilement. De même vous pouvez régler 4 canaux (maximum) fréquemment utilisés en tant que canaux directs pour y accéder facilement. Pour régler un canal:

**1** Sélectionnez un canal fréquemment utilisé.

**2** Appuyez et maintenez enfoncée la touche programmée pour **CH/GID principal** ou **CH/GID direct** (1 - 4) pendant environ 3 secondes pour mettre le canal en mémoire.

- Un bip est émis lorsque le canal est enregistré.

Pour utiliser la touche **CH/GID principal**, appuyez sur la touche pour passer au canal programmé. Vous pouvez appuyer sur cette touche une deuxième fois pour revenir au canal précédent.

Pour utiliser la touche **CH/GID direct**, appuyez sur la touche pour passer au canal programmé.

- Le fait d'appuyer une deuxième fois que la touche ne vous ramènera pas au canal précédent.

## Entrée Canal Direct

En plus de la méthode générale de sélection de canaux (à l'aide du sélecteur et des touches programmées en tant que **zone haut**/**bas** et **CH**/**GID haut**/**bas**) vous pouvez sélectionner un canal avec l'entrée canal direct.

**1** Appuyez sur la touche programmée pour la fonction **entrée canal**.

**2** Saisissez avec le clavier le numéro de canal souhaité.

- Si pas plus de 9 canaux sont programmés dans l'émetteur-récepteur, saisissez simplement un numéro de canal à 1 chiffre. Ainsi pour sélectionner le canal 5, saisissez "5" sur le clavier.
- Si un maximum de 99 canaux sont programmés dans l'émetteur-récepteur, saisissez un numéro de canal à 2 chiffres. Ainsi pour sélectionner le canal 5, saisissez "05" sur le clavier.
- Si plus de 100 canaux sont programmés dans l'émetteur-récepteur, saisissez un numéro de canal à 3 chiffres. Ainsi pour sélectionner le canal 5, saisissez "005" sur le clavier.
- Appuyez sur la touche **latérale 1** pour sortir du mode de saisie de canal direct.
- Appuyez sur la touche **S** pour régler le canal sélectionné.
- Appuyez sur la touche **A** ou **#** pour supprimer le dernier caractère saisi.

## Temporisateur d'Arrêt (TOT)

L'objectif de la fonction temporisateur d'arrêt est d'éviter qu'un appelant utilise un canal pendant une durée prolongée.

Si vous transmettez pendant un temps qui excède le temps programmé par votre revendeur (1 minute par défaut), l'émetteur-récepteur s'arrête de transmettre et une tonalité d'avertissement est émise. Pour arrêter la tonalité, relâchez le commutateur **PTT**.

Votre revendeur peut programmer le délai du TOT dans une fourchette qui va de 15 secondes à 20 minutes.

## Blocage de Canal Occupé (BCL)

Lorsqu'il est activé le BCL vous empêche d'interférer avec d'autres groupes qui pourraient utiliser le même canal que celui que vous avez sélectionné. Si vous appuyez sur le commutateur **PTT** alors que le canal est en cours d'utilisation, votre émetteur-récepteur émettra une tonalité d'avertissement et la transmission sera arrêtée (vous ne pouvez pas transmettre). Relâchez le commutateur **PTT** pour arrêter la tonalité et retourner en mode réception.

**Remarque:** Demander à votre revendeur de vous expliquer comment fonctionne le BCL lors de l'utilisation de la signalisation QT, DQT, DTMF, 5 tonalités et FleetSync.

## Économiseur d'Énergie

Si elle est mise en service par votre revendeur, la fonction économiseur d'énergie diminue la quantité de puissance utilisée quand aucun signal n'est reçu et qu'aucune manipulation n'est en cours (aucune touche pressée, aucun commutateur tourné).

Si le canal n'est pas occupé et qu'aucune manipulation n'est faite pendant 5 secondes, l'économiseur d'énergie est activé. Si un signal est reçu ou qu'une manipulation est en cours, l'économiseur d'énergie est désactivé.

**Remarque:** Lorsque l'économiseur d'énergie est en fonctionnement, le voyant DEL risque de clignoter en vert lors de la réception d'un signal QT/DQT qui ne correspond pas à la tonalité ou au code QT/DQT paramétré dans votre émetteur-récepteur.

## Indicateur d'État Batterie

L'indicateur d'état de batterie affiche la puissance restante lorsqu'un bloc-piles optionnel est utilisé, comme sur l'illustration ci-dessous. (L'indicateur d'état de batterie ne s'affiche pas lorsque des piles alcalines sont utilisées.)

Haut Suffisant Bas Très bas

Lorsque la puissance de la batterie est très basse, remplacez ou rechargez le bloc-piles. Si elle est mise en service par votre revendeur, une tonalité d'alerte est émise toutes les 30 secondes et le voyant DEL clignote en rouge quand la puissance de la batterie est basse.

## Signal de Début/ Fin d'Émission

Les signaux d'identification de début et de fin d'émission sont utilisés pour accéder et quitter certains relais.

Si un signal de début d'émission est configuré, le signal ID est émis lorsque vous appuyez sur le commutateur **PTT**.

Si un signal de fin d'émission est configuré, le signal ID est émis lorsque vous relâchez le commutateur **PTT**.

Si les deux sont configurés, le signal ID est émis lorsque vous appuyez et relâchez le commutateur **PTT**.